

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 74 (1977)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

S A G

vous propose des
emballages
pour le miel,
parmi les plus beaux,
les plus pratiques,
et surtout
les moins chers.

Echantillons et prix à
boîte postale 221,
1110 Morges.

Apiculteurs, attention aux provisions !

L'hiver exceptionnellement favorable risque d'avoir entamé sérieusement les provisions d'hiver. Prévenez toute surprise désagréable en ayant toujours sous la main une réserve de CANDI AU MIEL prête à l'usage.

- ▶ Permet de secourir rapidement une colonie sans la refroidir.
- ▶ N'excite pas au pillage ; peut donc se donner à toute heure du jour.
- ▶ Possibilité de nourrir en arrière-saison, ou très tôt au printemps, là où le sirop n'est plus possible.

Cadres de corps DB-DT : env. 4,5 kg.

Cadres de hausse DB-DT : env. 2,2 kg.

Cadres suisses (Burki) : env. 3,5 kg.

En cartons
pour ruches DB-DT : env. 1 kg.

En cartons
pour ruches suisses : env. 1 kg.

En blocs ronds
pour Lienher : env. 0,350 kg.

Kg	1	10	20	50	100
----	---	----	----	----	-----

Fr.	5.—	4.90	4.70	4.60	4.50
-----	-----	------	------	------	------



ETS RITHNER FRERES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

APICULTEURS ! Assurons à nos abeilles une demeure convenable !

Nul ne peut encore prévoir les conséquences que peut entraîner à longue échéance sur la santé de nos abeilles, l'utilisation de certains matériaux synthétiques dans la construction des ruches. De l'avis des plus éminents experts apicoles, les tests et expériences l'ont largement démontré, **le bois est, et restera toujours l'élément naturel le plus sain** pour l'habitat de nos abeilles. Pensons-y au moment d'acheter une ruche.

Quelle ruche choisir !

Apiculteur ! Ne nous laissons pas tenter par des ruches à première vue « bon marché », mais souvent incomplètes, sans précision aucune, qui durant leur courte vie ne procurent **qu'ennuis dans les visites, déboires, piqûres et découragement**. **Le rendement seul ne suffit pas**. Une ruche mal faite, où tout coince et rien ne va, décourage à bref délai ; elle aura encore coûté trop cher.

Ruches Dadant

Grâce à leur simplicité, leur facilité dans les manutentions, les ruches Dadant-Blatt se sont répandues avec succès bien au-delà de nos frontières, presque partout en Europe et outre-mer.

Chez nous, elle a conquis toute la Suisse romande, le Tessin, et trouve actuellement aussi son chemin vers la Suisse alémanique. En comparaison des modèles existants, l'on reconnaît à la ruche Dadant-Blatt un avantage considérable pour **l'aisance et la rapidité qu'elle offre dans la pratique et les visites au rucher**.

Pendant plus de cinquante ans d'expérience dans la pratique apicole et la construction du matériel, notre Maison a étudié et mis au point la nouvelle **ruche Pastorale DB et DT** aujourd'hui adoptée et appréciée partout. Nous exploitons personnellement encore plus de 250 colonies et sommes à même de vous conseiller utilement dans tous les domaines.

Eléments de la ruche Pastorale N° 1

1 corps de ruche à 12 grands cadres, avec :

- 2 planches de partition ;
- 1 fond mobile avec ouverture d'aération à l'arrière ;
- 1 grande entrée, système Rithner, sur toute la largeur.

1 hausse à emboîtement, à paroi de 37,5 et 25 mm d'épaisseur, munie d'agrafes coudées, pour 11 cadres de 25 mm ou 8 cadres larges de 40 mm.

1 planche - couvre-cadres en fines planchettes assemblées formant plateau, perméable aux vapeurs de condensation, avec trou correspondant au coussin-nourrisseur.

1 plateau isolant en pavatex mou de 15 mm d'épaisseur avec trou correspondant au coussin-nourrisseur. Très efficace contre le froid et l'humidité.

1 coussin-nourrisseur avec bassin de 2,5 ou 4 litres pour les ruchers éloignés.

1 toit à 2 pans, forme « Chalet », recouvert d'aluminium. Convient très bien pour le transport et la superposition des ruches sur camion.

La « Pastorale N° 1 », la ruche la plus vendue en Suisse

RITHNER FRÈRES

Louis, Joseph et Léon, associés

Chili 29 - 1870 MONTHEY

Catalogue général sur demande

Téléphone (025) 4 21 54

Récipients à miel – la carte de visite de l'apiculteur suisse

Un emballage propre augmente l'écoulement.
Extraits de notre catalogue gratuit :

Boîtes (Féd. d'apiculture)

avec impression en couleur
dès 20 pièces
dès 100 pièces

	1/2 kg	1 kg
dès 20 pièces	— .70	1.45
dès 100 pièces	— .68	1.35



Boîtes en plexiglas

translucides	1/2 kg	1 kg
dès 20 pièces	— .60	— .80
dès 100 pièces	— .52	— .72
dès 240 pièces	— .51	— .71
dès 500 pièces	— .50	— .70

Supplément avec étiquette en 4 couleurs : 5 cts. Emballage original de 20 pièces.

Boîtes à miel

en carton spécial, très solide,
en 4 couleurs

	1/2 kg	1 kg
dès 20 pièces	— .55	— .65
dès 100 pièces	— .46	— .56
dès 240 pièces	— .45	— .55
dès 500 pièces	— .44	— .54

Boîtes sans impression : réduction de 5 cts. Emballage original de 20 pièces.

Verre standard (Féd. d'apicul.)

forme basse, avec fermeture
patentée multicolore

	1/4 kg	1/2 kg	1 kg
la pièce	-.60	-.70	-.95
dès 100 pièces	-.57	-.65	-.90
dès 240 pièces	-.56	-.64	-.88
dès 500 pièces	-.55	-.63	-.85

Cartons originaux de 30 et 20 pièces. Supplément avec étiquette en couleur : 5 cts.

BIENEN
MEIER KÜNTEN

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S. A.
5444 Künten AG Tél. (056) 96 13 33

Renseignements administratifs

COMPOSITION DU COMITÉ DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

PRÉSIDENT : M. Adrien Paroz, boulevard Paderewski 17, 1800 Vevey.
Tél. (021) 51 54 13.

VICE-PRÉSIDENT ET SECRÉTAIRE — ÉCHOS DE PARTOUT : M. Théodore Muller, rue du Temple 40, 2024 Saint-Aubin (NE). Tél. (038) 55 11 57.

ADMINISTRATEUR-CAISSIER : M. Georges Fragnière, 1711 Rossens (FR).
Tél. heures de bureau (037) 82 11 61. Privé (037) 31 10 63. Chèques postaux 10-1480, Société romande d'apiculture, Lausanne, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicole, insignes, diplômes, statuts et surprimes pour « Assurance Vols et Déprédations ».

RÉDACTION ET ANNONCES: M. André Fournier, La Poudrière/Platta, 1950 Sion.
Tél. (027) 22 69 73 ou 22 58 33.

CONTRÔLE DU MIEL ET PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS : M. Georges Huguenin, 2535 Frinvillier. Tél. (032) 58 16 50. Privé : (032) 58 12 67.

BIBLIOTHÈQUE ET FILMS : M. Georges Fragnière, route de Villars 56, 1700 Fribourg. Tél. heures de bureau (037) 82 11 61. Privé (037) 24 77 63.

ASSURANCES - VOLS ET DÉPRÉDATIONS : M. Marc Buscarlet, av. du Mervelet 10, 1209 Genève. Tél. (022) 33 20 28.

ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE : M. Georges Fragnière, 1711 Rossens (FR). Tél. heures de bureau (037) 82 11 61. Privé (037) 31 10 63.

Les abonnements partent toujours du 1^{er} janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus.

Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée dans le journal et adressée à l'administrateur-caissier.

CONCOURS DE RUCHERS ET PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS : M. Jean Chamartin, 1758 Villaz-Saint-Pierre. Tél. (037) 53 13 50.

ÉLEVAGE : M. Rodolphe Biselx, route de Fully, 1920 Martigny. Tél. (026) 2 28 26.

CONSEILS AUX DÉBUTANTS : M. Marc Léchaire, bd de Grancy 14, 1006 Lausanne. Tél. (021) 26 90 52. Bureau : (021) 20 14 11 int. 491.

SERVICE DES ANNONCES : Les annonces coûtent : page couverture Fr. 110.—, 1 page Fr. 100.—, $\frac{3}{4}$ page Fr. 85.—, $\frac{1}{2}$ page Fr. 60.—, $\frac{1}{4}$ page Fr. 30.—, $\frac{1}{8}$ page Fr. 15.—, $\frac{1}{16}$ page Fr. 10.—. Ces prix s'entendent nets. Les annonces doivent parvenir à M. André Fournier, La Poudrière/Platta, 1950 Sion, jusqu'au 15. Après cette date la parution n'est plus garantie.

Centrale romande des miels

GÉRANCE : Fédération vaudoise d'agriculture et de viticulture, dépôt de 1196 GLAND (VD). Tél. (022) 64 11 04 et 64 11 05.

Domicile du gérant, tél. (022) 64 11 01.

(Toute correspondance concernant le commerce du miel doit être adressée à la gérance.)